Versatis_Max_550_1erecouv_FR.qxp 29/07/2009 12:36 Page 1

ALCATEL

Versatis Max 550 / Versatis Max 550 Duo/Trio

Guide d'utilisation

Versatis_Max_550_couv-fr.qxp 17/06/2009 10:38 Page 1

L'emballage contient les éléments suivants :

Versatis Max 550

- la base,
- le cordon de ligne,
- le combiné,
- l'alimentation électrique,
- la trappe et les batteries,
- le guide d'utilisation.

Versatis Max 550 duo/trio

- Le(s) combiné(s) supplémentaire(s)
- Le(s) chargeur(s)
- La (les) trappe(s) batteries
- Les batteries

Afin de vous familiariser avec votre téléphone **Versatis Max 550**, nous vous recommandons de **lire attentivement** ce manuel, ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation. Nous vous invitons également à communiquer et partager les avertissements détaillés dans ce guide avec l'ensemble de votre famille et notamment vos enfants.

Il est rappelé aux parents et personnes en charge de très jeunes enfants qu'ils doivent veiller d'une façon générale à ce que les enfants ne portent pas à la bouche des objets métalliques, des pièces ou éléments plastiques, hors ceux à usage alimentaire.

Versatis_Max_550_couv-fr.qxp 17/06/2009 10:38 Page 2

Les touches du combiné

Touches d'accès aux menus contextuels.

- Décrocher.
- Flash (accès aux services opérateur).
- Raccrocher + retour à l'écran d'accueil.
- Appui long : éteindre / allumer le combiné

- Appel interne.
- En appel interne :
  - Appui long : conférence.
- Appui long : verrouillage/déverrouillage clavier.
- En écriture : mode majuscule/minuscule.
- En mode repos : coupure sonnerie (appui long)

Mains-libres

- Appui long : accès au 3103 (messagerie vocale de France Telecom)**

Navigateur

Dans le menu : navigation.

En mode repos :

- Appui vers le bas : accès à la liste des numéros composés.
- Appui vers le haut : accès à la liste des appels reçus*.

Lors d'un appel :

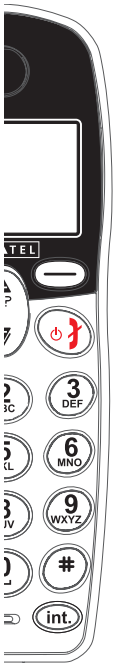
- Appui vers le haut : augmenter le volume sonore de l'écouteur, du mains-libres et de la sonnerie.
- Appui vers le bas : diminuer le volume sonore de l'écouteur, du mains-libres et de la sonnerie.

* Sous réserve d'abonnement auprès de l'opérateur, ainsi que de la disponibilité technique du service.

** Pour modifier cette mémoire directe et lui attribuer le numéro de votre choix, reportez-vous au § 3.5 de cette notice. Sous réserve de disponibilité du service et de souscription d'un abonnement auprès de l'opérateur.

Versatis_Max_550_couv-fr.qxp 17/06/2009 10:38 Page 3

Versatis Max 550 Duo/Trio



Afficheur et icônes associées

- Nouveau(x) appel(s) dans le journal des appels*.
- Fixe : bonne qualité de réception.
  Clignotant : qualité de réception médiocre
  Absent : combiné non associé.
- Fixe :
  - plein : niveau de charge correct.
  - vide : à recharger.
  Clignotant : combiné en charge.
- Clignotant : arrivée d'un appel externe.
  Fixe : Communication en cours.
- Sonnerie coupée.
- Alarme activée
- Message(s) vocal(aux)
- Clavier verrouillé
- Mains-libres activé

Les témoins lumineux et la touche de la base

- (rouge) Combiné posé sur sa base (en charge).
- (vert)
  - Allumé clignotant :
    - communication en cours ou arrivée d'un appel,
    - recherche de combiné,
    - en mode association.
  - Allumé fixe : câble d'alimentation secteur raccordé.
- Appui court : recherche de combiné.
- Appui long : association de combiné.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:49 Page 1

1. PREMIÈRE UTILISATION 3
1.1 Installer la base 3
1.2 Installer le combiné 4
1.3 Prise en main du téléphone 5
2. TÉLÉPHONER 6
2.1 Appeler 6
2.2 Recevoir un appel 6
2.3 Utiliser le mode mains-libres 7
2.4 Rappeler l'un des derniers numéros composés (Bis) 7
2.5 Régler le volume en conversation 8
2.6 Fonction Secret (Couper le micro) 8
2.7 Rechercher un combiné (Fonction Paging) 8
3. VOTRE RÉPERTOIRE 9
3.1 Créer une fiche 9
3.2 Appeler à partir du répertoire 10
3.3 Modifier une fiche 10
3.4 Effacer une ou toutes les fiches 11
3.5 Touches de raccourcis 11
4. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS 12
4.1 Comprendre les informations de l'identification de l'appelant 12
4.2 Consulter la liste des appels non répondus 12
4.3 Journal des appels 13
5. ACCÈS AUX SERVICES DE L'OPÉRATEUR DE LIGNE FIXE 14
5.1 Accès à la messagerie vocale de l'opérateur 14
6. PERSONNALISER VOTRE TÉLÉPHONE 15
6.1 Mélodies 15
6.2 Egaliseur de voix 15
6.3 Régler la date et l'heure 15
6.4 Activer / Désactiver la fonction Alarme 16
6.5 Bips de touche 16
6.6 Régler le volume 17
6.7 Régler le décrochage automatique 17
6.8 Choisir la langue de l'afficheur 18
7. RÉGLAGES DE LA BASE 19
7.1 Choisir la mélodie d'appel 19
7.2 Régler le volume de la mélodie d'appel 19
7.3 Changer le code confidentiel (code PIN) 19
7.4 Revenir aux réglages par défaut 20
7.5 Réglage de la ligne 20
7.6 Mode ÉCO 20

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:49 Page 2

8. UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINÉS 21
8.1 Associer / Réassocier un combiné supplémentaire (Versatis Max 550 duo/trio) 21
8.2 Choisir une base 21
8.3 Désinstaller un combiné 22
8.4 Appeler un combiné interne / Répondre à un appel interne 22
8.5 Transférer un appel vers un autre combiné / Va-et-vient entre deux correspondants . . 23
8.6 Conférence à trois (2 correspondants internes et un correspondant externe) 23
8.7 Prendre un appel externe en cours de communication interne 24
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 25
10. EN CAS DE PROBLÈME... 26
11. GARANTIE 28
12. SÉCURITÉ 30
13. ENVIRONNEMENT 31

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:49 Page 3

1. PREMIÈRE UTILISATION

1.1 INSTALLER LA BASE

1.1.1 Précautions d'emploi

La qualité de vos communications dépend de la position de la base, du combiné et de l'environnement. Le téléphone **Versatis Max 550** doit être placé à l'écart de toute zone de chaleur excessive (radiateur, soleil...) et protégé des vibrations et de la poussière. Attention, ne mettez jamais votre téléphone en contact avec de l'eau ou d'autres liquides ou aérosols. Pour limiter les risques d'interférences et favoriser la qualité de réception, éviter en particulier d'installer la base à proximité immédiate d'une fenêtre, d'une masse métallique, d'une surface en béton armé, d'une télévision, d'une chaîne Hi-Fi, d'un minitel, d'une lampe halogène, d'un tube fluorescent, d'une centrale d'alarme, d'un four à micro-ondes, de plaques chauffantes halogènes, d'un ordinateur, etc.

Pour nettoyer le téléphone **Versatis Max 550**, utiliser un chiffon antistatique légèrement humecté d'eau.

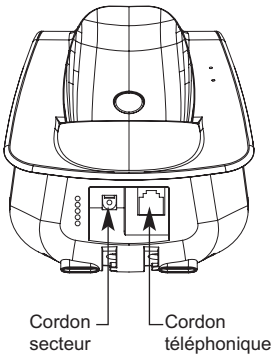
Ce téléphone nécessite une alimentation électrique pour fonctionner.

Note d'information :

Votre téléphone **Versatis Max 550** est un équipement agréé à la norme DECT™*. Il est destiné à émettre et recevoir des communications téléphoniques et à être raccordé au réseau de télécommunications public français.

1.1.2 Raccorder la base

- Connecter le cordon téléphonique et l'alimentation électrique comme indiqué sous la base.
- Connecter le conjoncteur téléphonique à la prise téléphonique murale.
- Connecter le cordon secteur à une prise électrique 230 V / 50 Hz.
- Le témoin lumineux de prise de ligne sur la base s'allume .
- Un signal de confirmation est émis par la base après quelques secondes.



* DECT est une marque déposée par ETSI.

1.1.3 Raccorder le(s) chargeur(s) du Versatis Max 550 duo/trio

- Brancher le connecteur de l'alimentation électrique au connecteur du chargeur.
- Connecter l'adaptateur secteur à une prise électrique 230 V / 50 Hz.

1.2 INSTALLER LE COMBINÉ

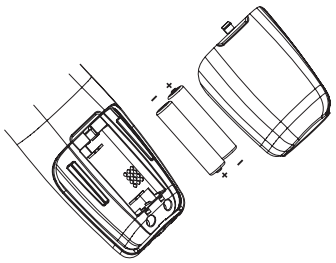
1.2.1 Mise en place des batteries et première charge

Lorsque la base est raccordée, ouvrir le compartiment arrière du combiné et faire glisser la trappe batterie.

Insérer les batteries dans le compartiment du combiné et refermer.

- Poser le combiné sur la base. Le voyant lumineux rouge de la base s'allume et un bip est émis.

  ▸ L'icône de charge de batterie du combiné s'anime.



Avant la première utilisation, nous vous conseillons de laisser le combiné en charge sur la base pendant 24 heures, afin d'optimiser les performances et la durée de vie des batteries.

Vérifier que le symbole de portée est bien affiché en fixe. Si le symbole est absent, réassociez votre combiné comme indiqué au § 8.1.

Prendre la ligne .

La tonalité confirme que votre téléphone **Versatis Max 550** fonctionne (en cas de problème, voir chapitre 10).

Attention : Lorsque le téléphone est en veille, l'écran semble noir. Pour activer le combiné, appuyer sur n'importe quelle touche.

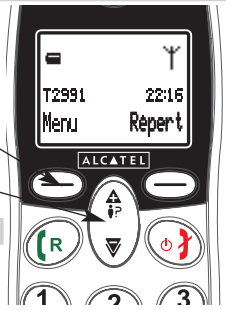
Lorsque les batteries sont complètement déchargées, l'écran ne s'allume pas. Poser le combiné sur la base.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:49 Page 5

! ***Utiliser uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit.***
En cas de non-respect de cette recommandation, la responsabilité du constructeur ne pourra être engagée.
Les batteries peuvent se fendre ou couler si elles sont mal insérées, ouvertes ou exposées à la chaleur.
Ne pas jeter les batteries dans un feu : risque d'explosion.
L'utilisation de piles non rechargeables ou non conformes aux modèles préconisés (se référer au chapitre 9 "Caractéristiques techniques" de la notice) risque d'endommager votre produit et est dangereuse pour la santé des personnes.

1.3 PRISE EN MAIN DU TÉLÉPHONE

1.3.1 Naviguer dans les menus



Vous pouvez facilement régler et personnaliser votre téléphone **Versatis Max 550** grâce aux deux touches de menu contextuel.

- Pour accéder au menu, appuyer sur la touche de menu contextuel gauche sous l'étiquette "Menu".
- Sélectionner alors à l'aide du navigateur le sous-menu désiré.

Exemple d'utilisation du menu :

Pour aller dans le menu "Réglages Combiné" :

- Entrer dans "Menu" avec la touche de menu contextuel gauche.
- Faire défiler les menus à l'aide du navigateur.
  - ◗ Quand l'écran affiche le menu "Réglages Combiné", valider avec "Sélect" à l'aide de la touche de menu contextuel gauche.

Utiliser le navigateur pour se déplacer dans le menu.

- Pour valider un choix, sélectionner "Sélect".
- Pour revenir au menu précédent, sélectionner "Retour".

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 6

2. TÉLÉPHONER

2.1 APPELER

Numérotation directe

- Appuyer sur la touche pour prendre la ligne.
- Composer le numéro à appeler.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .

Pré-numérotation

Avec la pré-numérotation vous pouvez entrer et modifier un numéro avant de lancer l'appel.

- Composer un numéro (24 chiffres au maximum).
- Sélectionner "Efface" avec la touche de menu contextuel droite pour modifier le numéro si nécessaire.
- Appuyer sur pour lancer l'appel.
- Appuyer sur pour raccrocher en fin de communication.

2.2 RECEVOIR UN APPEL

Lorsque vous recevez un appel externe, les écrans affichent : "Appel externe".

Pour prendre l'appel :

- Appuyer sur .

  ou

- Retirer le combiné de sa base (si l'option Décroché automatique est activée) (voir § 6.7).

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 7

Réglage du volume de la sonnerie durant un appel entrant

Vous pouvez ajuster le volume de la sonnerie avec le navigateur pendant toute la durée de la sonnerie.

Le volume de sonnerie est affiché à l'écran. Vous disposez de 5 niveaux de réglage.

2.3 UTILISER LE MODE MAINS-LIBRES

Vous pouvez à tout moment appuyer sur la touche pour passer en mode mains-libres.

▸ L'icône s'affiche à l'écran.

- Pour supprimer le mode mains-libres en cours de conversation, appuyer sur .
- Pour régler le volume du mains-libres, utiliser le navigateur pour l'augmenter ou le diminuer.

2.4 RAPPELER L'UN DES DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS (BIS)

Les 20 derniers numéros composés sur votre téléphone **Versatis Max 550** sont mémorisés dans la liste des appels composés.

Les noms des correspondants apparaissent s'ils sont mémorisés dans le répertoire. Sinon, seul le numéro appelé est affiché.

Pour rappeler un correspondant :

- Presser le bas du navigateur .

  ▸ Le dernier numéro composé apparaît à l'écran.

- Faire défiler les noms ou numéros à l'aide du navigateur.
- Pour lancer l'appel, appuyer sur la touche lorsque vous êtes sur le numéro ou le nom souhaité.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 8

2.5 RÉGLER LE VOLUME EN CONVERSATION

Vous pouvez régler le volume du combiné durant un appel avec le navigateur. 5 niveaux d'écoute sont disponibles.

Vous pouvez également augmenter de façon conséquente le volume dans l'écouteur, lors d'une conversation.

- Appuyer sur la touche de menu contextuel gauche sous "Menu".
- Sélectionner "Audio + Activé" et valider avec "Sélect".

2.6 FONCTION SECRET (COUPER LE MICRO)

Pour qu'un correspondant n'entende pas une discussion en aparté en cours de communication :

- Sélectionner "Muet" en appuyant sur la touche de menu contextuel droite.
  - ▸ Le microphone du combiné est alors désactivé.
  - ▸ "Muet" s'affiche à l'écran, le correspondant ne vous entend plus et vous pouvez donc parler en toute confidentialité.
- Appuyer sur la touche sous "Parler" pour réactiver le microphone.

2.7 RECHERCHER UN COMBINÉ (FONCTION PAGING)

Vous ne savez plus où vous avez laissé votre combiné ?

- Appuyer sur la touche de la base.
  - ▸ Les combinés associés à la base vont sonner pendant 30 secondes.
- Appuyer sur n'importe quelle touche du combiné pour arrêter la sonnerie ou réappuyer sur la touche de la base.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 9

3. VOTRE RÉPERTOIRE

Un répertoire vous permet de mémoriser les numéros de téléphone de vos 100 interlocuteurs préférés.

3.1 CRÉER UNE FICHE

Avec votre téléphone **Versatis Max 550** vous pouvez écrire aussi bien des lettres que des chiffres. Pratique pour entrer des noms dans le répertoire !

3.1.1 Création simple

- Sélectionner "Menu" à l'aide de la touche de menu contextuel gauche.
- Sélectionner "Répertoire" avec le navigateur.
- Sélectionner "Ajouter" et valider avec "Sélect".
- Saisir le nom à l'aide du clavier alpha-numérique et valider avec "Ok".

Pour sélectionner une lettre, appuyer sur la touche correspondante autant de fois que nécessaire.

Par exemple :

- pour la lettre S, appuyer 4 fois sur la touche 7 PQRS.

- pour la lettre E, appuyer 2 fois sur la touche 3 DEF.

Attendre le déplacement du curseur pour saisir une autre lettre située sur la même touche ou utiliser le navigateur pour passer à la lettre suivante.

Pour passer en majuscule, appuyer sur # (appui long).

Pour revenir en minuscule, appuyer de nouveau sur # (appui long).

Pour insérer un espace : 0 ␣.

Pour corriger : sélectionner "Efface" en appuyant sur la touche de menu contextuel droite.

- Entrer le numéro et valider avec "Ok" en appuyant sur la touche de menu contextuel gauche.
- Sélectionner la mélodie à assigner au contact* et valider avec “Sélect”.
- Pour sortir du menu : sélectionner "Retour" en appuyant longuement sur la touche de menu contextuel droite.

---

* Cette option ne fonctionne que si vous êtes abonné au service “Affichage du numéro” auprès de votre opérateur et sous réserve de disponibilité du service.

*3.1.2 A partir de la liste des appels reçus**

Pour plus d'informations, se reporter au chapitre 4 "Identifier vos correspondants".

- Entrer dans la liste en appuyant sur et sélectionner le contact à enregistrer dans le répertoire.
- Appuyer sur "Sélect".
- Sélectionner "Menu", puis "Ajouter au rép.".
- Saisir le nom ou le valider et enregistrer en appuyant sur "Ok".
- Valider le numéro avec "Ok".
- Sélectionner une mélodie et valider avec "Sélect".

3.2 APPELER À PARTIR DU RÉPERTOIRE

- Sélectionner "Répert" avec la touche de menu contextuel droite.
- Taper la première lettre du nom en utilisant les touches du clavier et accéder au nom recherché à l'aide du navigateur.

  ou
- Rechercher dans la liste des noms à l'aide du navigateur.
- Appuyer sur pour lancer l'appel.

3.3 MODIFIER UNE FICHE

- Sélectionner "Répert" en appuyant sur la touche de menu contextuel droite puis sélectionner la fiche à modifier en se déplaçant avec le navigateur.
- Sélectionner "Sélect" avec la touche de menu contextuel gauche.
- Puis sélectionner "Menu" avec la touche de menu contextuel gauche.
- Sélectionner "Editer" et valider avec "Sélect".
- Modifier le nom avec "Efface" et valider avec "Ok".
- Modifier le numéro avec "Efface" et valider avec "Ok".
- Sélectionner la mélodie et valider avec "Sélect".
- Appuyer sur la touche pour revenir à l'écran d'accueil.

* Cette option ne fonctionne que si vous êtes abonné au service "Affichage du numéro" auprès de votre opérateur et sous réserve de disponibilité du service.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 11

3.4 EFFACER UNE OU TOUTES LES FICHES

- Sélectionner "Menu" avec la touche de menu contextuel gauche.
- Sélectionner "Répertoire" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Effacer" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner la fiche à effacer à l'aide du navigateur, puis sélectionner "Sélect".

Vous pouvez également effacer tous les contacts enregistrés.

- Appuyer sur la touche (—) sous "Menu", sélectionner "Répertoire" et valider avec "Sélect", puis sélectionner "Tout effacer" et valider avec "Sélect".
- Confirmer ce choix en validant avec "Ok".

3.5 TOUCHES DE RACCOURCIS

3 numéros peuvent être programmés sur les touches (1), (2 ABC) et (3 DEF).

- Sélectionner "Menu" avec la touche de menu contextuel gauche.
- Sélectionner "Réglages Combiné" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Mémoire Directe" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner la touche à modifier avec le navigateur et valider avec "Sélect".
- Puis sélectionner "Editer" avec la touche de menu contextuel gauche et valider avec "Sélect".
- Pour effacer, appuyer sur la touche sous "Efface".
- Taper le numéro désiré et valider avec "Ok".

Par un appui long sur les touches (1), (2 ABC) ou (3 DEF), vous composez automatiquement le numéro enregistré.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 12

4. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS

4.1 COMPRENDRE LES INFORMATIONS DE L'IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service "Affichage du numéro", vous pouvez voir le numéro de votre correspondant ou son nom si le numéro est mémorisé dans votre répertoire. Vous pouvez aussi voir son nom s'il est transmis par le réseau avant de décrocher.

Un journal vous permet aussi de conserver en mémoire les 20 derniers numéros, dates et heures des appels reçus.

Durant l'appel, les messages suivants provenant du réseau sont affichés à l'écran :

- le nom et le numéro de l'appelant si le numéro de l'appelant est mémorisé dans votre répertoire ou transmis par le réseau,

- le numéro de l'appelant si celui-ci est transmis par le réseau,

- "Privé" si le correspondant appelle en secret d'appel,

- "Indisponible" si le nom ou le numéro n'est pas transmis correctement par le réseau.

4.2 CONSULTER LA LISTE DES APPELS NON RÉPONDUS

Si vous êtes abonné au service "Affichage du numéro" de votre opérateur, votre téléphone **Versatis Max 550** mémorise les 20 derniers appels reçus, ainsi que la date et l'heure auxquelles vous les avez reçus.

Pour consulter ces appels :

- Appuyer sur .
- Naviguer dans la liste avec le navigateur.

  ▸ Tous les appels reçus et non consultés sont signalés par un *****.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 13

*4.3 JOURNAL DES APPELS**

Rappeler un correspondant à partir du journal

- Appuyer sur .
- Une fois qu'un appel a été sélectionné dans une des listes, appuyer sur la touche .

Effacer une entrée de la liste

- Appuyer sur puis sélectionner le contact à effacer.
- Appuyer sur "Sélect", puis "Menu", sélectionner "Effacer", valider avec "Sélect" et confirmer avec "Ok".

Enregistrer un contact du journal des appels

- Appuyer sur puis sélectionner le contact à enregistrer dans le répertoire.
- Appuyer sur "Sélect", puis "Menu".
- Sélectionner "Ajouter au rép." puis valider avec "Sélect".
- Valider le nom avec "Ok".
- Valider le numéro avec "Ok".
- Sélectionner une mélodie et valider avec "Sélect".

* Sous réserve d'abonnement auprès de l'opérateur, ainsi que de la disponibilité technique du service.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 14

5. ACCÈS AUX SERVICES DE L'OPÉRATEUR DE LIGNE FIXE

Votre téléphone **Versatis Max 550** vous permet d'accéder directement à certains services sous réserve de souscription d'un abonnement auprès de l'opérateur de ligne fixe. Renseignez-vous auprès de l'opérateur sur les conditions d'accès à ces services.

5.1 ACCÈS À LA MESSAGERIE VOCALE DE L'OPÉRATEUR

Sur abonnement auprès de votre opérateur, vous pouvez faire suivre vos appels vers une boîte vocale lorsque vous êtes absent ou déjà en ligne.

5.1.1 Réception de messages vocaux

Dès l'arrivée d'un nouveau message vocal sur la messagerie vocale de l'opérateur, l'icône ☌ apparaît sur l'écran principal.

5.1.2 Écouter les messages vocaux

- Faire un appui long sur (1).
- Votre téléphone **Versatis Max 550** appelle automatiquement le serveur vocal de France Telecom (3103). Laissez-vous guider pour écouter vos messages.

Lorsque les messages ont été écoutés et après avoir raccroché, l'icône en forme de cassette disparaît de l'écran principal. Lorsque cela ne se fait pas automatiquement :

- Aller dans "Menu" puis "Liste des appels", ensuite "Appels Reçus", sélectionner "Message Vocal".
- Appuyer sur "Sélect".
- Appuyer sur "Menu".
- Sélectionner "Effacer", puis confirmer.

> ! ***La touche (1) est par défaut programmée sur le service de messagerie vocale de France Telecom (3103) ; vous pouvez modifier cette programmation (voir § 3.5 "Touches de raccourcis").***

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 15

6. PERSONNALISER VOTRE TÉLÉPHONE

Il est possible de personnaliser votre téléphone en effectuant les opérations décrites ci-après.

6.1 MÉLODIES

Le **Versatis Max 550** dispose de 15 mélodies pour le combiné. En sélectionnant ces mélodies, l'utilisateur peut différencier les appels internes des appels externes.

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Combiné" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Réglages sonn." et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Sonnerie Externe" ou "Sonnerie Interne" et valider avec "Sélect" en appuyant sur la touche de menu contextuel gauche.
- Sélectionner la mélodie souhaitée à l'aide du navigateur et valider avec "Sélect".

6.2 EGALISEUR DE VOIX

Pour un meilleur confort d'écoute, vous pouvez mettre plus de grave ou d'aigu.

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Combiné" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Balance Audio" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Basse" ou "Aigu" (“Normal” par défaut) et valider avec "Sélect".

6.3 RÉGLER LA DATE ET L'HEURE

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Heure/Alarme" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Date & Heure" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Réglage Date" et valider avec "Sélect".
- Entrer la date (format : JJ/MM/AAAA) et valider avec "Ok".

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 16

- Sélectionner "Réglages Heure" et valider avec "Sélect".
- Entrer l'heure (format 24H : HH-MM) et valider avec "Ok".

> ! ***Si vous êtes abonné au service "Affichage du numéro", la date et l'heure se mettent à jour automatiquement.***

6.4 ACTIVER / DÉSACTIVER LA FONCTION ALARME

Vous pouvez programmer la fonction "Alarme" de votre téléphone.

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Heure/Alarme" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Alarme" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Alarme On" et valider avec "Sélect".

  ▸ L'écran se présente ainsi :

  Heure: 00:00

- Entrer l'heure à laquelle le téléphone doit sonner et valider avec "Ok".
- Ensuite sélectionner "Snooze on" ou "Snooze off" et valider avec "Sélect".

  ▸ Si vous avez sélectionné "Snooze on", quand l'alarme se déclenchera, l'écran indiquera "Snooze" à gauche et "Off" à droite.

  ▸ Si vous sélectionnez "Snooze", l'alarme sera répétée toutes les 2 minutes. Sélectionner "Off" pour désactiver la fonction Snooze.

Pour désactiver la fonction Alarme, sélectionner "Alarme Off" et valider avec "Ok".

6.5 BIPS DE TOUCHE

Les bips de touche permettent de vérifier la prise en compte des appuis touche. Pour y accéder, sélectionner "Menu", "Réglages Combiné", "Alertes Sonores", "Bip touches", puis "On" ou "Off".

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 17

6.6 RÉGLER LE VOLUME

6.6.1 Volume de sonnerie

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Combiné" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Réglages sonn." et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Volume Sonnerie" et valider avec "Sélect".
- Choisir le volume souhaité en augmentant ou diminuant avec le navigateur. Vous avez le choix parmi 5 valeurs et "Silence" ("Silence" s'obtient en diminuant le volume au minimum). Valider avec "Ok".

6.6.2 Volume écouteur

- Appuyer sur la touche

.
- Puis appuyer sur le navigateur pour augmenter ou diminuer le volume.
- Choisir le volume souhaité parmi les 5 valeurs proposées et raccrocher.

6.7 RÉGLER LE DÉCROCHAGE AUTOMATIQUE

Par défaut, le décrochage automatique est activé.

En saisissant directement le combiné sur sa base lorsqu'un appel arrive, vous prenez directement la ligne sans appuyer sur

.

Pour désactiver ce réglage :

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Combiné" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Réponse auto" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Off" et valider avec "Sélect".
- Pour réactiver ce réglage, procéder de la même manière en sélectionnant "On".

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 18

6.8 CHOISIR LA LANGUE DE L'AFFICHEUR

Pour changer la langue :

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Combiné" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Langue" et valider avec "Sélect".
- Choisir la langue et valider avec "Sélect".

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 19

7. RÉGLAGES DE LA BASE

7.1 CHOISIR LA MÉLODIE D'APPEL

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Base" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Réglages sonn." et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Sonnerie" et valider avec "Sélect".
- Choisir une mélodie de 1 à 5 puis valider avec "Sélect".

7.2 RÉGLER LE VOLUME DE LA MÉLODIE D'APPEL

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Base" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Réglages sonn." et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Volume Sonnerie" et valider avec "Sélect".
- Choisir le volume souhaité à l'aide du navigateur, soit "Silence" en diminuant le son au maximum, soit une valeur entre 1 et 5, puis valider avec "Ok".

7.3 CHANGER LE CODE CONFIDENTIEL (CODE PIN)

Le code confidentiel de la base est utilisé pour associer de nouveaux combinés à votre téléphone **Versatis Max 550**.

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Base" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Modifier PIN" et valider avec "Sélect".
- Entrer les 4 chiffres de l'actuel code confidentiel (0000 par défaut) et valider avec "Ok".
- Puis, entrer les 4 chiffres du nouveau code et valider avec "Ok".

L'écran affiche ensuite "Confirmer?".

- Entrer le nouveau code une seconde fois pour confirmer puis valider avec "Ok".

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 20

7.4 REVENIR AUX RÉGLAGES PAR DÉFAUT

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Base" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Rég. défaut base" et valider avec "Sélect".
  - "PIN:" apparaît à l'écran ; composer le code 0000 par défaut et valider avec "Ok". Confirmer en appuyant sur "Ok".

Votre **Versatis Max 550** est revenu aux réglages par défaut.

7.5 RÉGLAGE DE LA LIGNE

7.5.1 Choix de la durée du flashing (touche R)

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Base" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Touche R" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Medium" (réglage par défaut pour la France) et valider avec "Sélect".

7.6 MODE ÉCO

Votre combiné sans fil DECT réduit automatiquement la puissance d'émission en fonction de la distance qui le sépare de la base et permet également de réduire la consommation d'énergie.

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Base" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Mode ECO" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "On" (pour activer le réglage) ou "Off" (pour désactiver le réglage) et valider avec "Sélect".

Nota : par défaut, le mode ÉCO est activé.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 21

8. UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINÉS

8.1 ASSOCIER / RÉASSOCIER UN COMBINÉ SUPPLÉMENTAIRE (VERSATIS MAX 550 DUO/TRIO)

Vous pouvez avoir jusqu'à 5 combinés associés à votre base **Versatis Max 550**. Si vous avez déjà 5 combinés associés et que vous souhaitez changer l'un d'eux, vous devez désinstaller l'un des combinés, puis installer le nouveau combiné.

Sur la base :

- Mettre la base en mode association en maintenant appuyée la touche jusqu'à l'émission de 2 bips.
  - ▸ Le voyant vert de la base clignote. La base de votre téléphone **Versatis Max 550** est maintenant prête pour l'association d'un nouveau combiné. Cette opération doit s'effectuer pendant les 90 secondes qui suivent les 2 bips.

Sur le combiné :

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Association" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner la base à associer à ce combiné (1 à 4) et valider avec "Sélect".
- Entrer le code base (0000 par défaut) et valider avec "Ok".
- Patienter quelques secondes jusqu'à l'émission d'un bip.
  - ▸ Votre combiné est enregistré.

8.2 CHOISIR UNE BASE

Un même combiné peut être associé à 4 bases différentes.

Pour changer de base :

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Combiné" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Choix base" et valider avec "Sélect".
- Choisir le numéro de la base (entre 1 et 4) à l'aide du navigateur, et valider avec "Sélect".
  - ▸ Les bases sur lesquelles le combiné est enregistré sont marquées par un *****.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 22

8.3 DÉSINSTALLER UN COMBINÉ

La désinstallation d'un combiné ne peut se faire que depuis un autre combiné.

- Entrer dans "Menu".
- Sélectionner "Réglages Base" et valider avec "Sélect".
- Sélectionner "Annuler Combiné" et valider avec "Sélect".
- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider avec "Ok".
- Sélectionner le combiné à désinstaller à l'aide du navigateur et valider avec "Sélect".

8.4 APPELER UN COMBINÉ INTERNE / RÉPONDRE À UN APPEL INTERNE

Appeler un combiné interne

- Appuyer sur (int.).

  Sur une version duo : le combiné appelle automatiquement le 2ème combiné.

  Sur une version trio et plus : entrer le numéro du combiné interne désiré et valider avec "Sélect".

  ▸ Si vous appuyez sur (9 WXYZ) et validez avec "Sélect", tous les combinés associés seront appelés.

Répondre à un appel interne

Lorsque vous recevez un appel interne, l'écran affiche le numéro du combiné qui appelle, ainsi que "Appel".

- Appuyer sur la touche (R) pour répondre.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur (⏻).

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 23

8.5 TRANSFÉRER UN APPEL VERS UN AUTRE COMBINÉ / VA-ET-VIENT ENTRE DEUX CORRESPONDANTS

Transférer un appel à un autre combiné

- Appuyer sur (int.).

  Sur une version duo : le combiné appelle automatiquement le 2ème combiné.

  Sur une version trio et plus : entrer le numéro du combiné que vous souhaitez appeler et valider avec "Sélect". Le correspondant externe est mis en attente.

- Lorsque le correspondant interne répond, appuyer sur la touche pour transférer l'appel.

- Si le correspondant interne ne décroche pas, appuyer sur (int.) pour reprendre le correspondant externe.

8.6 CONFÉRENCE À TROIS (2 CORRESPONDANTS INTERNES ET UN CORRESPONDANT EXTERNE)

Vous pouvez parler simultanément à un correspondant interne et à un correspondant externe.

Lorsque vous êtes en ligne avec un correspondant externe :

- Appuyer sur (int.).

  Sur une version duo : le combiné appelle automatiquement le 2ème combiné.

  Sur une version trio et plus : entrer le numéro du combiné que vous souhaitez appeler et valider avec "Sélect". Le correspondant externe est mis en attente.

- Lorsque le correspondant interne décroche, appuyer sur la touche (int.) pendant 2 secondes.

- Pour interrompre la conférence, faire un appui court sur (int.).

- Si le correspondant interne ne décroche pas, appuyer sur (int.) pour reprendre le correspondant externe.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:50 Page 24

8.7 PRENDRE UN APPEL EXTERNE EN COURS DE COMMUNICATION INTERNE

Lorsque vous êtes en ligne avec un autre combiné, vous restez disponible pour recevoir un appel externe.

Pour prendre cet appel :

- Appuyer sur .
  - ▸ La communication interne est interrompue.
- Appuyer ensuite sur .
  - ▸ Vous êtes en ligne avec votre correspondant extérieur.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:52 Page 25

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Portée en champ libre	Jusqu'à 300 mètres *
Portée en intérieur	Jusqu'à 50 mètres *
Autonomie du combiné (valeurs moyennes)	10 heures en communication ** 100 heures en veille **
Nombre de combinés	Jusqu'à 5
Communication entre combinés	Oui
Conférence à 3 (1 correspondant extérieur + 2 correspondants internes)	Oui
Poids du combiné	105 grammes
Raccordement électrique / Adaptateur secteur base / Adaptateur secteur chargeur	Fabricant : TEN PAO Modèle S002CV0600030 Entrée : 100-240 V AC – 100 mA / 50/60 Hz Sortie : 6 V DC / 300 mA Utiliser uniquement les adaptateurs fournis avec le téléphone. Courant alternatif monophasé à l'exclusion des installations IT définies dans la norme EN60950. Attention, la tension du réseau est classée dangereuse selon les critères de la même norme.
Raccordement téléphonique	Appareil destiné à être branché sur une ligne téléphonique analogique classée TRT3 (tension de réseau de télécommunications) au sens de la norme EN60950.
Batteries rechargeables	2 x 600 mAh NiMH AAA – 1,2 V
Température de fonctionnement	De ± 5 à ± 40 °C

* Variable en fonction de l'environnement.

** Données à titre indicatif et dépendantes de la charge initiale des batteries.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:55 Page 26

10. EN CAS DE PROBLÈME...

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries de tous les combinés de l'installation et débrancher l'alimentation électrique de la base. Attendre environ 1 minute, puis rebrancher la base et réinsérer les batteries dans les combinés.

Problèmes	Causes	Solutions
L'afficheur ne comporte aucune indication.	L'appareil n'est pas alimenté.	Vérifiez que les batteries sont correctement positionnées. Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique.
	Le combiné est éteint (désactivé).	Appuyez sur ou posez le combiné sur sa base.
	Les batteries sont déchargées.	Reposez le combiné sur sa base pour recharger les batteries.
Vous n'avez pas de tonalité.	Le combiné est hors de portée de la base.	Rapprochez-vous de la base.
	Le combiné n'est pas associé à la base.	Reportez-vous au § 8.1 "Associer / Réassocier un combiné supplémentaire".
	Les batteries sont déchargées (icône :).	Reposez le combiné sur sa base pour recharger les batteries.
	L'appareil n'est pas branché au réseau téléphonique.	Vérifiez le branchement du cordon téléphonique de la base principale.
La qualité audio est mauvaise ou se dégrade en cours de communication.	Vous êtes hors de portée de la base ou dans un environnement perturbé.	Rapprochez-vous de la base.
	Vous avez l'ADSL.	Branchez un filtre ADSL agréé entre la prise téléphonique et la fiche murale.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:55 Page 27

Problèmes	Causes	Solutions
Votre correspondant ne vous entend pas.	Le micro est coupé et la fonction Secret est activée.	Reportez-vous au § 2.6 "Fonction Secret (Couper le micro)".
Le combiné ou la base ne sonne pas.	La sonnerie est coupée.	Reportez-vous au § 7.2 "Régler le volume de la mélodie d'appel".
Les batteries sont toujours déchargées après plusieurs heures de charge.	La base ou le chargeur n'est pas alimenté. Les batteries du combiné sont défectueuses.	Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique. Adressez-vous à votre revendeur pour vous procurer de nouvelles batteries.

Toutefois, si le problème persiste, une assistance téléphonique est à votre disposition au numéro suivant : **0820 820 217** du lundi au samedi de 8 h 00 à 19 h 00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

Avant de contacter l'assistance technique, merci de noter le numéro de série de votre téléphone, situé sous la base et commençant par S/N° : ...

Par ailleurs, nous vous prions de bien vouloir contacter l'assistance téléphonique avec un autre poste téléphonique, que celui pour lequel vous appelez, et d'avoir ce dernier à portée de main pour d'éventuelles manipulations.

Le magasin où vous avez acheté votre téléphone est également en mesure de vous renseigner et d'assurer le service après-vente.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:55 Page 28

11. GARANTIE

Versatis Max 550 et **Versatis Max 550 duo/trio** sont des équipements agréés conformément à la réglementation européenne, attestés par le marquage CE.

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Indépendamment de la garantie légale dont les produits bénéficient, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur. Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays excède douze (12) mois, la garantie légale est alors seule applicable. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance. Si la réparation ou le remplacement s'avéraient impossibles, le produit vous serait remboursé ou échangé par un produit équivalent.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois étant précisé que toute période d'immobilisation d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie qui restait à courir. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :

- une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;
- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;
- une usure normale ;
- le non-respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation ;
- produits ayant subi un choc ou une chute ;
- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;
- un entretien défectueux, une négligence ;
- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:55 Page 29

Cette garantie n'est pas exclusive de l'application de la garantie légale du pays dans lequel vous avez effectué l'achat ; c'est-à-dire pour la France, cette garantie légale s'applique vis-à-vis de votre vendeur dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Par ailleurs, en France, les règles suivantes s'appliquent au vendeur :

"Article. L. 211-4 du code de la consommation : Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ;

Article L. 211-5 du code de la consommation : Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant ; - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ;

Article L. 211-12 du code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ;

Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ;

Article 1648 du code civil : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur, dans un bref délai, suivant la nature des vices rédhibitoires, et l'usage du lieu où la vente a été faite."

SOUS RESERVE DES DISPOSITIONS LEGALES, TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES DECRITES AUX PRESENTES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:55 Page 30

12. SÉCURITÉ

En cas de danger, l'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l'appareil et être facilement accessible. Pour couper le dispositif de la source d'alimentation primaire, l'adaptateur secteur doit être débranché de la prise 230 V AC / 50 Hz.

En cas de défaillance de l'adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l'absence d'alimentation secteur ou en cas de coupure secteur, les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels. Vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels en cas d'urgence. Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel ne nécessitant pas de courant secteur.

! ***Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.***

En cas d'orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil. Ne tentez pas d'ouvrir les piles ou batteries qui contiennent des substances chimiques. En cas de suintement ou de coulure, empêchez tout contact avec la peau et les muqueuses (les yeux, la bouche, le nez). Le cas échéant, rincez la partie atteinte pendant une vingtaine de minutes à l'eau courante et consultez d'urgence un médecin. Nettoyez le téléphone à l'aide d'un papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer votre pack batterie.

Par la présente Thomson Telecom déclare que le **Versatis Max 550** et le **Versatis Max 550 duo/trio** sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

CE

Versatis_Max_550_fr.qxp 29/07/2009 15:55 Page 31

13. ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères.

Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer au point de collecte local approprié ou le remettre à votre vendeur contre l'achat d'un appareil neuf.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez-vous aux instructions de votre fournisseur.

- Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service.

Thomson, soucieux de préserver l'environnement, a équipé cet appareil avec une alimentation secteur de technologie à découpage, offrant un meilleur rendement. Ses atouts sont donc non seulement une très faible consommation d'énergie électrique, mais aussi une réduction de l'encombrement par rapport aux alimentations conventionnelles utilisées sur la gamme précédente.

Les piles ou batteries usagées de votre téléphone (s'il en est équipé) doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Veuillez vous conformer aux réglementations locales. Vous devez rapporter vos piles ou batteries à votre revendeur ou les déposer dans un centre de récupération prévu à cet effet.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Versatis_Max_550_1erecouv_FR.qxp 29/07/2009 12:36 Page 2

© Thomson Telecom 2009 - Reproduction interdite
Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
THOMSON, ALCATEL et VERSATIS sont des marques déposées.
Le logo et le nom Alcatel sont des marques enregistrées d'Alcatel, utilisées sous licence par Thomson Telecom.

Réf. : xxx-xxxxxxx-xxx 29/07/09

THOMSON

Thomson Telecom
Services commerciaux et marketing :

Siège social : 46, quai Alphonse Le Gallo - 92100 Boulogne Billancourt - France

Société par Actions Simplifiée au capital de 130 037 460 € - 390 546 059 RCS Nanterre